

# Résumé de recherche

*La sensibilité internationale au XXI<sup>e</sup> siècle : une étude exploratoire sur sa conceptualisation et son évaluation*

**Extrait d'un rapport de recherche préparé pour l'IB par :**

Michael Singh et Jing Qi

Centre for Educational Research, School of Education, University of Western Sydney

Août 2013

# Résumé analytique

## Introduction

Cette étude rend compte de la conceptualisation de la sensibilité internationale et des méthodes existantes permettant de l'évaluer.

Ce rapport est structuré de manière à établir tout du long des liens clairs et cohérents avec les documents du Baccalauréat International (IB) et les « grandes idées » de l'IB. Il décrit et retrace l'évolution du concept de « sensibilité internationale » depuis ses premières définitions. Ce rapport a pour objet de contribuer au développement d'un concept de sensibilité internationale pertinent et adapté aux réalités de l'éducation du XXI<sup>e</sup> siècle.

Il contient un ensemble de ressources qui pourront être utilisées dans des ateliers consacrés à « la sensibilité internationale au XXI<sup>e</sup> siècle ».

L'IB affiche une sensibilité particulière aux risques associés aux perspectives partisans, et s'efforce de convoquer en toutes circonstances un vaste éventail de points de vue. Cette étude exploratoire offre des ressources permettant une réflexion critique sur les difficultés associées à la promotion de la sensibilité internationale et aux possibilités qui s'offrent en la matière. Cette étude vise ainsi à contribuer à la mission de l'IB à travers des « tentatives de définition de plus en plus claire de ce qu'est la sensibilité internationale – et des efforts de rapprochement de cet idéal dans la pratique » (*Vers un continuum d'éducation internationale*, 2008, p.3). L'IB a commandité cette étude exploratoire afin d'entreprendre :

1. une analyse systématique des documents officiels de l'IB afin de décrire et de faire des inférences sur la sensibilité internationale au sein de l'IB et de ses programmes ;
2. un examen complet de la littérature disponible sur la « sensibilité internationale » et autres concepts liés ;
3. un examen et une synthèse des modèles existants basés sur les théories, composantes, thématiques et outils contemporains ;
4. l'identification de méthodes d'évaluation ou de mesure de la sensibilité internationale dans le contexte de l'éducation primaire et secondaire à travers le monde.

## Méthode

La présente recherche suit un modèle interactif et intégratif développé à partir de la sélection et de l'analyse de documents de l'IB, et d'un examen de la littérature disponible.

Les principales questions de recherche traitées dans cette étude exploratoire concernent la conceptualisation et l'évaluation de la sensibilité internationale. Les questions de recherche de l'étude sont les suivantes :

1. Comment la sensibilité internationale est-elle abordée dans la philosophie éducative de l'IB et dans le cadre pédagogique des programmes de l'IB ?
  - a. Que signifie, dans le contexte d'une éducation de l'IB, faire preuve de sensibilité internationale ?
  - b. Quelles caractéristiques les personnes dotées de sensibilité internationale sont-elles censées posséder ?
  - c. Comment les valeurs, attitudes, connaissances, compréhensions et compétences associées à la sensibilité internationale sont-elles mises en évidence dans l'engagement de l'IB envers le multilinguisme, la compréhension interculturelle et l'engagement mondial ?
2. Quels sont les grands concepts alternatifs en matière de sensibilité internationale, issus des domaines de l'éducation internationale et de l'éducation à la citoyenneté mondiale, applicables dans le contexte de l'éducation primaire et secondaire ?

3. Que peuvent apporter les recherches émergentes dans le contexte de l'éducation primaire et secondaire en offrant des conceptions et des définitions de la sensibilité internationale davantage adaptées au XXI<sup>e</sup> siècle ?
4. Que proposent les divers modèles de sensibilité internationale en ce qui concerne leurs éléments centraux et concepts associés ?
5. Quels sont les paramètres et les paradigmes de l'évaluation en matière de sensibilité internationale ?
6. Quelles sont les méthodes d'évaluation existantes de la sensibilité internationale et d'autres concepts liés (tels que la sensibilité mondiale ou la compétence interculturelle) ?
  - a. Quels sont les objectifs et les compétences de ces instruments d'évaluation ?
  - b. Quels sont les formats, les techniques et les stratégies qu'ils utilisent ?
  - c. Quelle validité ont les résultats de ces méthodes d'évaluation ? Quelles incidences a l'utilisation de ces méthodes dans différents contextes éducatifs, et quels sont leurs atouts, leurs problèmes et leurs écueils ?

## La philosophie de l'IB en matière de sensibilité internationale

L'étude a analysé la sensibilité internationale telle qu'elle est abordée dans la philosophie éducative de l'IB et dans le cadre pédagogique des programmes de l'IB. L'analyse des documents de l'IB rend compte de ce que signifie faire preuve de sensibilité internationale dans le contexte d'une éducation de l'IB. De la même manière, l'analyse du profil de l'apprenant de l'IB fournit des indications importantes sur les caractéristiques que les personnes dotées de sensibilité internationale sont censées posséder. Par ailleurs, l'analyse indique que dans les documents de l'IB, la sensibilité internationale est explicitement associée à des valeurs, attitudes, connaissances, compréhensions et compétences qui se manifestent à travers :

1. le multilinguisme ;
2. la compréhension interculturelle ;
3. l'engagement mondial.

La définition de la sensibilité internationale selon l'IB a changé et mûri. La définition de 2009 assimilait en grande partie la sensibilité internationale à la *compréhension mondiale ou interculturelle*. La dernière définition en date incorpore deux dimensions supplémentaires, à savoir *l'engagement mondial* et le *multilinguisme*. La compréhension interculturelle constitue toujours un élément central de la conception de l'IB en matière de sensibilité internationale, tandis que l'engagement mondial et le multilinguisme sont considérés comme contribuant à son développement.

Ces trois dimensions de la sensibilité internationale sont intégrées dans le profil de l'apprenant de l'IB. Un apprenant à l'esprit international est avant tout un communicateur compétent, ouvert d'esprit, informé et instruit. Mais ces qualités ne peuvent être développées indépendamment des sept autres caractéristiques du profil, réparties dans deux catégories, celle des compétences cognitives (les apprenants de l'IB sont des investigateurs, des penseurs, réfléchis) et celle du comportement (ils sont intègres, altruistes, audacieux et équilibrés).

Le multilinguisme, la compréhension interculturelle et l'engagement global sont mis en évidence dans les trois programmes de l'IB envisagés en tant que continuum de développement. Par exemple, la définition de la *compréhension interculturelle* est développée dans les trois programmes afin de rendre compte d'une compréhension et d'une appréciation toujours plus nuancées des tensions qui existent.

## Concepts liés à la sensibilité internationale

L'étude a inclus un examen de la littérature disponible sur les grands concepts alternatifs en matière de sensibilité internationale, issus des domaines de l'éducation internationale et de l'éducation à la citoyenneté mondiale, et applicables dans le contexte de l'éducation primaire et secondaire. Les grands concepts liés à la sensibilité internationale passés en revue sont les suivants :

1. l'humanité commune ;
2. le cosmopolitisme ;
3. l'intelligence culturelle ;
4. la citoyenneté mondiale ;
5. la compétence mondiale ;
6. l'esprit mondial ;
7. la compréhension interculturelle ;
8. l'omniculturalisme
9. les littératies multiples : le « premier principe »
10. l'esprit mondial, la paix et le développement.

La littérature passée en revue met en lumière deux aspects importants concernant la sensibilité internationale, qu'il importe de considérer avec soin. En premier lieu, différer la mise en œuvre de la sensibilité internationale dans un avenir souvent assez lointain pose problème. En la remettant à plus tard, on la construit comme un projet utopique en privilégiant des aspirations orientées vers l'avenir aux dépens de sa constitution comme réalité présente. Dans cette optique, la sensibilité internationale prend des airs utopiques et futuristes et n'aborde pas la question de ce qui peut être fait dès à présent.

En second lieu, souligner la « différence » comme fondement de la sensibilité internationale pose aussi problème. La différence peut servir de point focal favorisant la solidarité (l'affiliation, l'allégeance, l'engagement) autour d'une forme ou d'une autre de collectivité. Ces collectivités de la différence (altérité), qu'il s'agisse de races, de cultures, de civilisations ou de peuples, peuvent reposer sur divers axes d'intérêts communs, notamment : la conscience de classe, l'identité de genre, l'allégeance nationale, la solidarité raciale, l'affiliation religieuse ou l'orientation sexuelle. La formation de ces collectivités reposant sur la conscience d'un critère unique de différence (divergence ou contraste) souligne leur unité, leur homogénéité et l'existence de récits partagés sur une mémoire commune. La mobilisation de ces collectivités transversales implique que leur forme particulière de « différence » est aussi vertueuse qu'elle est absolue et immuable. Lorsque ces « différences » sont simplifiées, exagérées et polarisées, elles fournissent un terreau fertile pour l'antagonisme, la confrontation, les conflits et la lutte.

Néanmoins, il n'apparaît pas clairement que ce compte-rendu de recherche fasse quoi que ce soit pour aborder les questions, de plus en plus importantes, relatives à une reconfiguration de la « sensibilité internationale du XXI<sup>e</sup> siècle » de façon à rapprocher les cultures intellectuelles occidentales et non occidentales.

## **Différents modèles de sensibilité internationale**

L'étude a exploré et comparé une série de modèles différents de sensibilité internationale, construits à partir des idées présentes dans les documents de l'IB et dans la littérature disponible. Les modèles suivants présentent divers concepts théoriques, dimensions et éléments centraux en rapport avec la sensibilité internationale :

1. le modèle des cercles concentriques ;
2. le modèle de progression à travers la scolarisation ;
3. le modèle des niveaux de réussite ;
4. les pédagogies de formation des qualités du modèle de sensibilité internationale ;
5. le modèle d'échafaudage des réussites.

Ces modèles suggèrent des possibilités de transformation du concept de sensibilité internationale à travers les actions des enseignants et des élèves, par la coopération, le partage et la combinaison des savoirs

occidentaux et non occidentaux afin de dépasser les limites qu'implique le fait de privilégier une source de savoirs par rapport à l'autre.

La sensibilité internationale au XXI<sup>e</sup> siècle ne se réduit pas à des règles fixes qui précisent ce que les enseignants doivent faire en classe dans des circonstances déterminées. Au mieux, ces modèles peuvent servir de guide pour débattre de la sensibilité internationale au XXI<sup>e</sup> siècle dans le cadre d'un processus d'interprétation visant à déterminer leur applicabilité dans des cas de figure particuliers.

Ces modèles mettent en avant l'importance de la reconnaissance et de la prise en considération de la nature perfectible et faillible de la sensibilité internationale, ainsi que du rôle d'agents intellectuels et de l'énergie émotionnelle des enseignants et élèves qui pourront s'impliquer dans le travail de transformation requis pour stimuler sa production et ses utilisations. De nombreuses possibilités inexplorées existent pour partager et faire un usage public de différents modèles de sensibilité internationale. Parmi ces possibilités :

1. **la reconnaissance publique et l'ajout de valeur** : la sensibilité internationale entraîne la reconnaissance publique de savoirs auparavant non reconnus et sous-évalués, en leur ajoutant ainsi de la valeur. Cela implique en particulier de lutter contre la représentation des populations non occidentales comme ignorantes et de leurs savoirs comme intellectuellement déficients ;
2. **l'énergie émotionnelle** : la sensibilité internationale entraîne l'utilisation productive de l'énergie émotionnelle des enseignants et des élèves pour étendre l'utilisation de formes de savoirs peu reconnues ou sous-évaluées. L'énergie émotionnelle, qui stimule la curiosité intellectuelle, sert de moteur pour intégrer des concepts, des métaphores et des images auparavant inconnus ou méconnus dans un répertoire de savoirs qui feront l'objet de recherches plus poussées ;
3. **la faillibilité du savoir** : la sensibilité internationale implique de reconnaître la faillibilité potentielle de tout savoir en raison notamment de conditions inconnues et inconnaisables, et/ou comme conséquence de motifs inconscients. Toutefois, la faillibilité de tout savoir ne peut être révélée qu'en présence d'une disposition à s'attaquer aux certitudes intellectuelles et à s'en libérer ;
4. **l'exploration consciente de notre implication personnelle dans l'injustice sociale** : la sensibilité internationale implique d'être à l'affût quant aux manières dont nous – en tant qu'enseignants et élèves – reproduisons en partie les problèmes dont nous nous préoccupons. Savoir comment nous reproduisons ces structures nous permet de mieux comprendre comment elles perdurent, tout en ouvrant la possibilité d'efforts complexes et soutenus pour y remédier ;
5. **le maintien du scepticisme** : les enseignants et élèves doivent conserver leur scepticisme quant à la sensibilité internationale et aux différentes formes de savoirs que celle-ci mobilise, pour les aider à mettre en œuvre tous les changements immédiats possibles tout en gardant en tête les objectifs à long terme.

Étant donné les complexités mises en jeu, il est peu probable qu'un seul de ces modèles soit en mesure de répondre à tous les défis que pose l'éducation d'élèves dont on cherche à nourrir et développer la sensibilité internationale. Une évaluation fructueuse est nécessaire à l'enseignement et à l'apprentissage de la sensibilité internationale.

## Évaluer la sensibilité internationale

Un éventail de méthodes pour l'évaluation de la sensibilité internationale a été examiné, en tenant compte de leurs paramètres et paradigmes respectifs. Ces méthodes incluent notamment :

1. l'échelle de mesure de la sensibilité mondiale ;
2. l'inventaire des perspectives mondiales ;
3. l'échelle de mesure de la citoyenneté mondiale ;
4. l'échelle de mesure de l'intelligence culturelle ;
5. l'évaluation des aptitudes aux compétences mondiales.

La littérature concernant des formats, techniques et stratégies différents de ces méthodes a aussi été passée en revue. La validité des résultats mesurés par les instruments d'évaluation existants, ainsi que l'incidence de l'utilisation de ces méthodes dans divers contextes éducatifs – leurs atouts, problèmes et écueils – ont été examinés.

L'évaluation de la sensibilité internationale est un domaine encore insuffisamment étudié. Les instruments d'évaluation de la sensibilité internationale sont très limités. Pour autant, le développement de ces instruments doit tenir compte des outils existants pour l'évaluation de certains concepts liés.

Une mesure optimale de la sensibilité internationale au XXI<sup>e</sup> siècle requiert l'utilisation d'une combinaison d'instruments, capables de mettre en lumière la cohérence ou l'incohérence des résultats obtenus à l'aide de diverses méthodes, mais aussi de rendre compte des multiples compétences inhérentes à la sensibilité internationale.

Si l'évaluation de la sensibilité internationale et des concepts qui la constituent au XXI<sup>e</sup> siècle est importante, elle suscite toutefois des préoccupations en termes d'hégémonie intellectuelle, et est toujours discutable quant à ses fins.

## Orientations pour la sensibilité internationale au XXI<sup>e</sup> siècle

Il existe un nombre croissant de travaux de recherche qui, même s'ils ne concernent pas directement l'éducation ou la recherche éducative, retracent l'histoire des influences des cultures intellectuelles non occidentales sur le développement intellectuel occidental. De tels travaux sont importants pour former et orienter la réflexion du XXI<sup>e</sup> siècle concernant la sensibilité internationale.

Plutôt que de faire de la sensibilité internationale au XXI<sup>e</sup> siècle un projet dont les objectifs devront être atteints dans un avenir lointain, il convient de revenir sur des recherches historiques dans de multiples disciplines qui démontrent l'existence de conversations et d'emprunts intellectuels à l'échelle mondiale. De telles conversations mettent en lumière le partage, l'emprunt et l'utilisation de connaissances concernant les développements institutionnels, les découvertes technologiques et de grandes idées, à travers les continents, les civilisations, les nations, les classes, les religions et autres formes d'affiliation.

Cinq concepts clés s'avèrent utiles pour présenter et donner forme et substance à une orientation pour la sensibilité internationale au XXI<sup>e</sup> siècle :

1. *les conversations intellectuelles planétaires* concernent le partage, l'emprunt et l'utilisation transcontinentaux et transnationaux de ressources parmi lesquelles les développements institutionnels, les grandes idées et les découvertes technologiques ;
2. *les pédagogies de l'égalité intellectuelle* partent d'un présupposé « d'égalité intellectuelle » entre les élèves occidentaux et non occidentaux, entre les cultures intellectuelles occidentales et non occidentales, pour vérifier ensuite ce postulat par tous les moyens possibles ;

3. *l'éducation planétaire* suppose de (ré)imaginer la planète dans sa globalité, de telle sorte qu'il n'y ait plus « d'autres », plus « d'eux », mais seulement « nous – les êtres humains » (Bilewicz et Bilewicz, 2012: 333), décidés à corriger l'impact des humains que nous sommes sur la planète considérée comme un ensemble.
4. *l'apprentissage post-monolingue des langues* cherche à libérer le multilinguisme de la domination du monolingue à travers l'enseignement d'un transfert reposant sur les similitudes trans-sociolinguistiques entre la langue maternelle de l'élève et la langue cible ;
5. *la mise en avant des savoirs non-occidentaux* s'efforce de vérifier le présupposé selon lequel les élèves occidentaux et non occidentaux peuvent utiliser les ressources linguistiques de cultures intellectuelles occidentales et non occidentales pour faire progresser la sensibilité internationale, et en particulier l'éducation planétaire.

L'éducation à la sensibilité internationale est nécessairement sociale par nature et peut ainsi servir de base à une action collaborative orientée vers le partage de savoirs existants et la génération de nouveaux savoirs. Ici, l'idée de « savoirs » fait référence aux concepts, métaphores et images que les élèves multilingues sont capables de maîtriser pour les transformer en ressources éducatives utiles et appréciées. Les programmes de l'IB trouvent leur origine dans les traditions intellectuelles occidentales, et les « savoirs non occidentaux » (la richesse de leurs concepts, métaphores et images) n'ont pas été mis entièrement à contribution pour internationaliser l'éducation contemporaine, ni suffisamment pris en compte pour être utilisés sur le plan éducatif (*Vers un continuum d'éducation internationale*, 2008, p. 2).

Une conception de la sensibilité internationale pour le XXI<sup>e</sup> siècle doit hisser les « savoirs non occidentaux » de leur position au bas de la hiérarchie locale et mondiale des flux de connaissances. Ceci implique de les utiliser au niveau requis par ceux qui valident ce qui constitue un savoir éducatif utile et apprécié. Convoquer les savoirs des populations non occidentales et les mettre sur un pied d'égalité avec des savoirs occidentaux tout aussi partiels représente un défi face aux efforts visant à conceptualiser une forme de sensibilité internationale pour le XXI<sup>e</sup> siècle.

## Références :

BILEWICZ, M. et BILEWICZ, A. 2012. Who defines humanity? Psychological and cultural obstacles to omniculturalism. *Culture and Psychology*. 18(3), 331-344.

INTERNATIONAL BACCALAUREATE ORGANIZATION. 2008. *Vers un continuum d'éducation internationale*. Royaume-Uni : IBO.

Ce résumé a été compilé par le service de recherche de l'IB. Un exemplaire du rapport dans son intégralité est disponible à l'adresse suivante (en anglais uniquement) <http://www.ibo.org/research>. Pour obtenir de plus amples informations sur cette étude ou sur d'autres études menées par l'IB, veuillez envoyer un courriel à l'adresse [research@ibo.org](mailto:research@ibo.org).

Pour citer le rapport dans son intégralité, veuillez utiliser les références suivantes :

SINGH, M et QI J. 2013. *21st Century international-mindedness: An exploratory study of its conceptualisation and assessment*. La Haye : International Baccalaureate Organization.